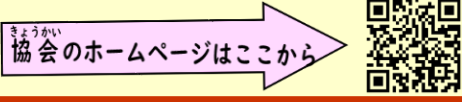


お お た
太田インフォルマ
 2023年4月10日号
 おおたしこくさいこうりゆうきょうかい
太田市国際交流協会

太田インフォルマ 2023年4月10日号 (やさしい日本語版)
 P1. 日本語教室「あゆみの会」の日曜コース開催期間が変更になりました!!・今月からの外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設時間・マイナンバーカードの窓口が増えます・ハローワークおおた外国人出張行政相談コーナー
 P2. HPVワクチン(9価)を公費で接種できます・国保加入&脱退届出を忘れずに・狂犬病予防注射は動物病院で!&犬猫避妊去勢手術費助成金
 P3. こども広場「Bのくに」利用割引券・OTACO はじまります・4月の無料法律相談
 P4. 休日当番医・急患のみ診察可能な救急指定病院・平日夜間急病診療所 休日歯科診療・外国人市民相談窓口ワンストップセンター開設日
 *折り込みチラシ: ✓災害時言語ボランティア募集中/日本語教室「あゆみの会」開催のご案内/太田警察署からのお知らせ「ルールを守って、安全運転」・「あなたのまちの交番&駐在所」



日本語教室「あゆみの会」日曜コースの開催期間が変更になりました!
 日曜日コースは<5月28日>から始まります。詳しくは、チラシ(別の紙)を見てください。

令和5年(2023年)4月から
 外国人市民相談窓口ワンストップセンターの時間が変わります。

	月曜日	火曜日	水曜日	木曜日	金曜日
9:00~11:30	●ポルトガル語 ●英語	●スペイン語 ●中国語		●スペイン語 ●中国語	●ポルトガル語 ●英語
13:00~16:00	●スペイン語 ●中国語	●ポルトガル語 ●ハローワークおおた		●ポルトガル語 ●英語	

★その他の言語は、自動翻訳機を使って相談を受けます。
 ★生活保護、児童扶養手当や出生届などの相談は時間がかかりますので早い時間に来てください。
 ★祝日・12月29日~1月3日はお休みになります。
 ★のどの痛み、熱、咳、鼻水や頭痛などの症状がある場合、電話で相談してください。
 場所: 太田市役所 外国人市民相談窓口ワンストップセンター(1階)
 お問い合わせ先: 太田市役所 国際課 Tel 0276-47-1908
 太田市国際交流協会事務局 Tel 0276-48-1001



マイナンバーカードの窓口が増えます 藪塚本町庁舎でマイナンバーの手続きができます。
 (証明書の発行、住所異動、戸籍の届出もできます。)

藪塚本町サービス係 藪塚本町庁舎1階(太田市大原町459-1)
 8:30~17:15(土曜日・日曜日・祝日はお休みです) ☎0277-78-2111



マイナンバーカードの手続き
 ●暗証番号の再設定(ロックの解除、忘れてしまった時など) ●住所や氏名の書き換え(券面記載変更)
 ●電子証明書の発行・更新(5年目)
 <わからないことを聞くとこ>市民課(太田市役所1階11番) ☎0276-47-1937

ハローワークおおた 外国人出張行政相談コーナー

火曜日 13:00 - 16:00 (※祝日と年末年始はお休みです。)
 場所: 太田市外国人市民相談窓口ワンストップセンター(市役所1階/ヤマザキYショップのとなり)
 わからないことを聞くとこ: ハローワークおおた ☎0276-46-8609
 外国語が話せる人がいます。履歴書(仕事を探すのに必要な書類)を作りたい人などは来てください。
 こんな人は家から電話をしてください。●咽喉や頭が痛い ●37.5℃以上の熱がある ●咳や鼻水がでる



4月から

HPVワクチン(9価)を公費で接種できます。HPV(ヒトパピローウイルス)ワクチン

当てはまる女の人(●全部): ●太田市に住民登録をしている(ワクチンを受ける日)

- 1997年4月2日~2011年4月1日に生まれた
- 3回の接種を完了していない。



申し込み: 予診票が要ります。持っていない人は、保健センターで申し込んでください。または電話をしてください。

わからないことを聞くとこ: 保健センター 太田 ☎0276-46-5115 新田 ☎0276-57-2651 藪塚本町 ☎0277-20-4400

国保加入・脱退届出を忘れずに

自分でお店を持っている人や会社に入っていない人(農業なども)は国民健康保険(国保: 病院のお金を安くする保険)に入ってください。(原則)14日が過ぎる前に市役所で手続きをしてください。(14日過ぎても、必ず手続きしてください。)

国保に入る時(加入):

(仕事を辞めたときなど)社会保険(会社などで入る病院のお金を安くする保険)を喪失したときに、手続きをしてください。社会保険をやめた日から国保税(保険の税金)を払います。



持ち物: 社会保険離脱(喪失)証明書、在留カードなど(本人が確認できるもの)、マイナンバー(通知)カード

国保をやめる時(脱退):

他の健康保険(社会保険など)に入った時は、国保をやめる手続きをしてください。家族もしてください。手続きをしないと、国保税(保険の税金)を請求(払ってくださいと言われる)されます。他の保険に入った後に、国保の保険証を病院で使うと、国保分の医療費を返すことになります。

持ち物: 社会保険などの保険証、国民健康保険証、在留カードなど(本人が確認できるもの)、マイナンバー(通知)カード

わからないことを聞くとこ: 国民健康保険課(市役所1階16番) ☎0276-47-1825

狂犬病予防注射は動物病院で!

(生まれてから91日過ぎた)犬は狂犬病(ウイルスを持っている動物に噛まれるとなる病気)にならないようにする注射をしてください。1年に1回必ずしてください。動物病院によって値段が違います。病院に聞いてください。



注射済票(注射を受けたことを書いてあるもの): 550円

※注射済票をもらえない病院があります。そのときは、環境対策課(市役所5階54番)で手続きをしてください。

※注射済票がもらえる病院は、市のホームページ(右のQRコード)を見てください。

犬は必ず登録してください。まだ登録をしていない場合は、注射の時に手続きをしてください。



(新しく登録するときの値段: 3000円)

犬・猫避妊去勢手術費助成金

犬・猫に赤ちゃんができなくなるための手術をしたら申し込んでください

もらえるお金(1匹): 手術にかかったお金の3分の1

メス(女)犬: 5000円まで メス(女)猫とオス(男)猫: 3000円まで



下の①②の両方に当てはまると申し込めます。(お金を稼ぐために行う手術は当てはまりません。)

①太田市に住んでいる人が飼っているメス犬(市役所に登録をしている。また令和5年度(2023年度)狂犬病予防接種を受けた)、メス猫・オス猫

②申請者(申し込む人)の家族全員が税金(国民健康保険税も)を全部払った

2024年3月29日(金曜日)までに環境対策課(市役所5階54番)に来て申し込んでください。

<●手術実施済証明書●通帳●印鑑>を持って来てください。

※予算(太田市で決めた使えるお金)がなくなったら終わりです。

わからないことを聞くとこ: 環境対策課(市役所5階54番) ☎0276-47-1893

こども広場「Bのくに」利用割引券 < 利用料 (割引後) : 100円 (子ども1人) >

Bのくに (住所: 太田市植木野町253-1) を100円で利用できます。申し込みをしてください。割引券を配ります。

申し込みができる子ども(①と②の両方に当てはまる): ①太田市に住んでいる②6か月～小学校3年生

※保護者(お父さん・お母さんなど)の同伴(子どもと一緒に来ること)が必要です。

配布している場所: ★子育てそうだん課(市役所3階30番)、★総合案内(市役所1階)、★児童センター、★児童館、★こども館、★東サービスセンター、★西サービスセンター

申し込み方法: ★(上)に申し込み書があります。それを書いてください。お休みの日は申し込みません。

※申し込み書は、1枚1家族分を書いてください。1日分だけ書くことができます。

わからないことを聞くとこ: 子育てそうだん課(市役所3階30番) ☎0276-47-1911

OTACO はじまります。

太田市金券(紙)が太田市デジタル金券(OTACO)に代わっています。スマートフォンの専用アプリ「chiica」やOTACO磁気カードを使って、チャージ購入できます。太田市のお店を応援するために、使ってください。

令和5年度 名前: R50TACO 使える日: 令和7年(2025年)2月28日まで

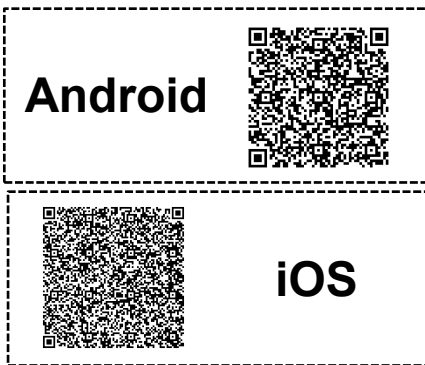
※プレミアムは、つきません。(例: チャージ購入500円 → 残高500coin)

※使える日を過ぎると、使えません。



利用するために、スマートフォンを使います。

- ①アプリをダウンロードする ②インストールして会員の登録をする



(詳しい方法は、下のQRコードを見てください)



チャージ購入の方法(①か②で、お金をcoinにします。)

	①クレジットカード	②セブン銀行ATM
OTACO アプリ	○ (チャージ購入できます)	○ (チャージ購入できます)
OTACO磁気カード	○ (チャージ購入できます)	○ (チャージ購入できます)



チャージ購入をして、OTACO加盟店でキャッシュレス決済を試みましょう。

これからキャンペーンがあります。詳しくは、太田市のホームページ(右QRコード)を見てください。

わからないことを聞くとこ: 産業政策課(市役所5階51番) ☎0276-47-1834



法律 (みんなが守る日本のルール) 相談 0円です。日本語だけです *特別なお休みの日はありません コロナが増えたとやめます

場所	日にち	時間	何人まで	わからないことを聞くとこ
市民そうだん課 (市役所3階38番)	4月12日(水)	9:30~12:00	14人 (1人20分)	市民そうだん課 ☎0276-47-1897 太田市に住んでいる人、太田市で仕事をしている人が相談できます。 電話をして、相談をする日を決めてください。2週間前から決められます。
	4月26日(水)			
	4月20日(木)	13:30~16:00		
福祉会館 太田市飯田町1549	4月17日(月)	13:00~16:00	7人 (1人20分)	社会福祉協議会 ☎0276-46-6208 電話をして、相談をする日を決めてください。2週間前から決められます。

日曜日と特別なお休みの日に急に病気になった時のための病院

日にち	内容 (下を見てください)	病院の名前	電話番号
4月16日 (日)	内科・小児科	和賀わがクリニック (大原町おおばらちょう)	0277-20-4370
	内科	春日医院かすがいいん (本町ほんちょう)	0276-22-2257
	耳鼻咽喉科	ふくだ耳鼻咽喉科じびんこうかクリニック (下小林町しもこばやしちょう)	0276-60-3130
4月23日 (日)	内科・小児科	平原内科・消化器科ひらはらないか・しょうかきか (小舞木町こまいぎちょう)	0276-45-3891
	内科・小児科	太田東おおたひがしこども&おとな診療所しんりょうじよ (龍舞町りゅうまいちょう)	0276-48-5611
	婦人科	ときざわレディースクリニック (小舞木町こまいぎちょう)	0276-60-2580
4月29日 (土)	小児科	南矢島みなみやじまこどもクリニック (南矢島町みなみやじまちょう)	0276-60-0415
	内科	谷口たにぐちクリニック (城西町じょうさいちょう)	0276-33-7756
	整形外科	こいそ整形外科せいけいげかクリニック (龍舞町りゅうまいちょう)	0276-60-5518
4月30日 (日)	内科・小児科	服部はっとり・えびすさまクリニック (飯塚町いづかちょう)	0276-55-3111
	内科	いいじま呼吸器科内科こきゅうきかないかクリニック (下小林町しもこばやしちょう)	0276-49-1121
	整形外科・形成外科	剣持整形外科けんもちせいけいげか (東本町ひがしほんちょう)	0276-25-2537
5月3日 (水)	内科・小児科	中野医院なかのいいん (成塚町なりづかちょう)	0276-37-5800
	内科・外科	山田やまだクリニック (上小林町かみこばやしちょう)	0276-40-2121
	眼科	馬場医院ばばいいん (高林東町たかはやしひがしちょう)	0276-38-0220
5月4日 (木)	小児科	なないろこどもクリニック (龍舞町りゅうまいちょう)	0276-55-5568
	内科・外科・整形外科	新井診療所あらいしんりょうじよ (新井町あらいちょう)	0276-46-1850
	眼科	大川眼科おおかわがなか (下小林町しもこばやしちょう)	0276-48-7700
5月5日 (金)	小児科	たちばな小児科しょうにかアレルギー科かクリニック (藤阿久町ふじあくちょう)	0276-33-7177
	内科・外科・皮膚科	坂本胃腸科医院さかもといちょうかいいん (大原町おおばらちょう)	0277-40-4111
	産婦人科	藤井ふじいレディースクリニック (東矢島町ひがしやじまちょう)	0276-60-3111
5月7日 (日)	小児科・内科	喜多村きたむらクリニック (東本町ひがしほんちょう)	0276-26-1000
	小児科	宝診療所たからしんりょうじよ (宝町たからまち)	0276-31-8200
	整形外科	荻野整形外科おぎのせいけいげかクリニック (南矢島町みなみやじまちょう)	0276-38-0867

(内科：薬で治す、小児科：こども、耳鼻咽喉科：耳、鼻や喉など、婦人科：女の人、整形外科：体を動かして痛くなった、形成外科：きれいになる、外科：手術ができる、眼科：目、皮膚科：肌、産婦人科：赤ちゃんを産む時や女の人)

●病院は変わることがあります。●急ぎでない時は、平日(普通の日)に病院へ行ってください。

●37.5度以上の熱がある●苦しい(咳など)時は、病院の外から電話してください。

救急指定病院 (急な病気のための病院) どの病気が診られる医者がいるかは電話(☎0276-45-7799)してください。

- 太田記念病院☎0276-55-2200
- 本島総合病院☎0276-22-7131
- 堀江病院☎0276-38-1215
- イムス太田中央総合病院☎0276-37-2378
- 城山病院☎0276-46-0311
- 宏愛会第一病院☎0277-78-1555

平日夜間急病診療所 (内科か小児科) (平日(普通の日)の夜に急な病気になった時)

太田市保健センター1階(飯田町818) ☎0276-60-3099

月曜日から土曜日-18:45から21:45(※祝日(特別なお休みの日)と年末年始(12月29日から1月3日)は、お休みです。)

※時間が変わることがあります。軽い病気の時だけ来てください。電話で、どの先生(内科か小児科)がいるか聞いてください。

休日歯科診療 (日曜日、祝日(特別なお休みの日)、年末年始(12月29日から1月3日)に歯が痛くなった時)

太田新田歯科医師会館(市役所のとなり) 10:00から13:00 ☎0276-45-7320

やさしい日本語の太田インフォルマがあるところ：太田市役所(1階)外国人市民相談窓口ワンストップセンター、

イオンモール太田、太田警察署、太田年金事務所、太田郵便局、尾島庁舎、学習文化センター、行政センター、社会教育総合センター、
新田文化会館(エアリス)、ハローワーク太田、美術館・図書館、保健センター、藪塚本町文化ホール(カルトピア)など

太田市役所国際課・国際交流協会〒373-8718 太田市浜町2-35 (太田市役所)

☎0276-47-1908 & 0276-48-1001 FAX: 0276-48-1012

Email: otaia@mx.city.ota.gunma.jp



Facebook



ホームページ

